

B1.18 Trabajo: expectativas y realidad

Beroep: verwachtingen en werkelijkheid

*“Aprender un nuevo idioma es como adquirir un nuevo par de ojos.”
“Een nieuwe taal leren is als het krijgen van een nieuwe paar ogen.”*

Federico Fellini

Objetivos de aprendizaje

Leerdoelen

- ✔ Situación : Comparte tus expectativas laborales y contrástalas con tu realidad. / Situatie : Deel je arbeidsverwachtingen en vergelijk ze met je werkelijkheid.
- ✔ Gramática : Condicional compuesto de indicativo / Grammatica : Condicional compuesto van de indicativo
- ✔ Cultura : Diego Velázquez, pintor consolidado de España / Cultuur : Diego Velázquez, gerenommeerd schilder van Spanje

 **Utiliza esta hoja de ejercicios en combinación con nuestro sitio web.**


Gebruik dit werkblad in combinatie met onze website.


1. Alle oefeningen, video, audio en presentaties


 <https://spaans.colanguage.nl/leerplan/b1/18>

2. Legende (beschikbaar op de website):

 Interactieve oefening.

 Audio met vertalingen.

 Presentaties en vertalingen.

 Ondertitelde video (zelfstudie).

Recapitulación y ejercicios de preparación

Samenvatting en voorbereidingsopdrachten

 <https://spaans.colanguage.nl/leerplan/b1/17>

 <https://spaans.colanguage.nl/leerplan/b1/18/leergeschiedenis>

B1.18 Vocabulario básico (14)

B1.18 Basiswoordenschat (14)

 <https://spaans.colanguage.nl/leerplan/b1/18>

Spaans

Desempleado

Si hubiera ido al bufete, ahora no sería un desempleado.

Despedir

¿Tú despides a los invitados después del evento público?

El ayudante

Si el ayudante hubiera estudiado más, no se habría equivocado.

El bufete

Si hubiera tenido estudios, habría trabajado en el bufete.

El departamento

Habría trabajado en el departamento si no me hubieran despedido.

El doctorado

Si hubiera tenido el doctorado, habría experimentado con entusiasmo en el laboratorio.

El empleado

Si hubiera tenido estudios, el empleado no se habría equivocado en el bufete.

El laboratorio

Si hubiera tenido estudios, habría trabajado en el laboratorio.

El trabajo

Si el empleado hubiera terminado el trabajo, no lo habrían despedido.

Equivocarse

Nos equivocamos cuando analizamos el contenido de la noticia.

Experimentar

Tú experimentas hacer un curso de jardinería en otoño.

Jubilado

Si la empleada se hubiera jubilada, el trabajo de licenciado habría sido diferente para ella.

Licenciado

El licenciado habría trabajado en el bufete si no hubiera sido despedido.

Nederlands

Werkloos

Als ik naar het advocatenkantoor was gegaan, zou ik nu geen werkloosje zijn.

Ontslaan

Neem jij afscheid van de gasten na het openbare evenement?

De assistent

Als de assistent meer had gestudeerd, had hij geen fouten gemaakt.

Het kantoor

Als ik had gestudeerd, had ik op het kantoor gewerkt.

De afdeling

Ik zou op de afdeling hebben gewerkt als ik niet ontslagen was.

De doctorandus

Als ik mijn doctoraat had gehad, zou ik met enthousiasme in het laboratorium hebben geëxperimenteerd.

De werknemer

Als hij had gestudeerd, zou de werknemer zich niet hebben vergist op kantoor.

Het laboratorium

Als ik had gestudeerd, zou ik in het laboratorium hebben gewerkt.

Het werk

Als de werknemer het werk had afgemaakt, zouden ze hem niet hebben ontslagen.

Zich vergissen

We vergisten ons toen we de inhoud van het nieuws analyseerden.

Ervaren

Je ervaart een tuincursus te doen in de herfst.

Gepensioneerd

Als de werknemster met pensioen was gegaan, zou het werk van licentiaat anders voor haar zijn geweest.

Geschoolde

De afgestudeerde zou bij het advocatenkantoor hebben gewerkt als hij niet was ontslagen.

Tener estudios

Si hubiera tenido estudios, no me habrían despedido del departamento.

Een opleiding hebben

Als ik had gestudeerd, zouden ze mij niet uit de afdeling hebben ontslagen.

B1.18 Tablas de conjugación verbal

B1.18 Werkwoordsvervoegingstabellen

   <https://spaans.colanguage.nl/leerplan/b1/18>

Despedir - Condicional simple, indicativo

yo despediría → *ik zou ontslaan*

tú despedirías → *jij zou ontslaan*

él/ella despediría → *hij/zij zou ontslaan*

nosotros/nosotras despediríamos → *wij zouden ontslaan*

vosotros/vosotras despediríais → *jullie zouden ontslaan*

ellos/ellas despedirían → *zij zouden ontslaan*

Despedir - Condicional perfecto, indicativo

yo me habría despedido → *ik zou hebben ontslagen*

tú te habrías despedido → *jij zou ontslagen hebben*

él/ella se habría despedido → *hij/zij zou ontslagen hebben*

nosotros/nosotras nos habríamos despedido → *wij zouden hebben ontslagen*

vosotros/vosotras os habrías despedido → *jullie zouden ontslagen zijn*

ellos/ellas se habrían despedido → *zij zouden ontslagen hebben*

B1.18 Tablas de conjugación verbal

B1.18 Werkwoordsvervoegingstabellen

   <https://spaans.colanguage.nl/leerplan/b1/18>

Ejercicio: Werkwoordsvervoeging

Instrucción: *Elige la palabra correcta, lee la frase en voz alta y traduce.*

Despedir (Condicional perfecto, indicativo), Despedir (Condicional simple, indicativo)

1. Si tuviera tiempo, a los invitados en la fiesta.
2. Si hubiéramos tendido buena conexión a internet, por video.
3. Si hubieras sido aficionado al bricolaje, del pasatiempo.
4. Si os hubierais subido al globo, de asia desde lo alto.
5. Él a sus amigos antes de marcharse con la caravana.

Oplossingen:

1. despediría 2. nos habríamos despedido 3. te habrías despedido 4. os habríais despedido 5. despediría

B1.18.1 Diálogo: ¡Quiero crecer en la empresa!

B1.18.1 Dialoog: Ik wil doorgroeien in het bedrijf!

   <https://spaans.colanguage.nl/dialogen/expectativas-laborales-y-la-realidad>

Diálogo sencillo sobre cómo solicitar un aumento de sueldo o ascenso.

Pedro: Buenos días. ¿Podría hablar con usted un momento sobre mi situación de **trabajo**.

Jefa: Claro. ¿De qué **se trata** exactamente?

Pedro: He trabajado como **ayudante** pero creo que podría ser empleado con más responsabilidades.

Jefa: Entiendo. ¿Por qué cree que debería tener ese cambio a un **empleado** con un puesto más alto?

Pedro: He demostrado que soy responsable con mis tareas. También **tengo buenos estudios** para una promoción.

Jefa: Es cierto. Ha hecho un buen trabajo en el **bufete**. Pero una promoción no se da solo por eso.

Pedro: Habría demostrado más mis habilidades pero no me dieron la oportunidad de **experimentar** con nuevas tareas.

Jefa: Lo comprendo. Aunque el año pasado tuvimos que **despedir** a varios empleados ahora la situación ha mejorado.

Pedro: ¿Entonces cree que hay posibilidades de una promoción? ¡No **se va a equivocar** con esto!

Jefa: Probablemente sí. No he sabido antes de su interés en esto sino habría hablado con el director del **departamento**.

Eenvoudige dialoog over het vragen om een loonsverhoging of promotie.

Pedro: Goedemorgen. Zou ik even met u kunnen praten over mijn **werk** situatie?

Jefa: Natuurlijk. Waar gaat het **over** precies?

Pedro: Ik heb als **assistent** gewerkt, maar ik denk dat ik een functie met meer verantwoordelijkheden aan zou kunnen.

Jefa: Ik begrijp het. Waarom denkt u dat u die verandering zou moeten hebben naar een **werknemer** met een hogere functie?

Pedro: Ik heb aangetoond dat ik verantwoordelijk ben met mijn taken. Ook **heb ik goede studies** voor een promotie.

Jefa: Het is waar. Hij heeft goed werk geleverd bij het **advocatenkantoor**. Maar een promotie wordt niet alleen daarom gegeven.

Pedro: Ik zou mijn vaardigheden meer hebben laten zien, maar ik kreeg niet de kans om met nieuwe taken te **experimenteren**.

Jefa: *Ik begrijp het. Hoewel we vorig jaar meerdere medewerkers hebben moeten **ontslaan**, is de situatie nu verbeterd.*

Pedro: *Dus denkt u dat er mogelijkheden zijn voor een promotie? U **gaat het niet fout hebben** hiermee!*

Jefa: *Waarschijnlijk wel. Ik was niet eerder op de hoogte van zijn interesse hierin, anders had ik met de directeur van het **departement** gesproken.*

B1.18.1 ¡Quiero crecer en la empresa!

B1.18.1 Ik wil groeien in het bedrijf!

   <https://spaans.colanguage.nl/dialogen/expectativas-laborales-y-la-realidad>

Ejercicio 1: Preguntas de debate

Instrucción: *Debatir las preguntas después de escuchar el audio o leer el texto.*

1. ¿Cuál es la situación laboral actual de Pedro en la empresa?
2. ¿Qué razones da Pedro para justificar su petición de promoción?
3. ¿Qué situación de la empresa menciona la jefa relacionado al año pasado?
4. ¿Te parece justo que una empresa no dé oportunidades de liderar proyectos a los ayudantes?
5. ¿Es mejor hablar con el jefe directamente para pedir una promoción o esperar a que se ofrezca la oportunidad?

B1.18.1 ¡Quiero crecer en la empresa!

B1.18.1 Ik wil groeien in het bedrijf!

   <https://spaans.colanguage.nl/dialogen/expectativas-laborales-y-la-realidad>

Ejercicio 2: Elige la palabra correcta

Instrucción: Elige la palabra correcta, lee la frase en voz alta y traduce.

bufete, se trata, empleado, experimentar, se va a equivocar

1. Es cierto. Ha hecho un buen trabajo en el Pero una promoción no se da solo por eso.
2. Entiendo. ¿Por qué cree que debería tener ese cambio a un con un puesto más alto?
3. Habría demostrado más mis habilidades pero no me dieron la oportunidad de con nuevas tareas.
4. Claro. ¿De qué exactamente?
5. ¿Entonces cree que hay posibilidades de una promoción? ¡No con esto!

Oplossingen:

1. bufete 2. empleado 3. experimentar 4. se trata 5. se va a equivocar

B1.18.1 ¡Quiero crecer en la empresa!

B1.18.1 Ik wil groeien in het bedrijf!

 <https://spaans.colanguage.nl/dialogen/expectativas-laborales-y-la-realidad>

Ejercicio 3: Ordena el texto

Instrucción: Numera las oraciones en el orden correcto y léelas en voz alta.

... He demostrado que soy responsable con mis tareas. También tengo buenos estudios para una promoción.

... Es cierto. Ha hecho un buen trabajo en el bufete. Pero una promoción no se da solo por eso.

... Habría demostrado más mis habilidades pero no me dieron la oportunidad de experimentar con nuevas tareas.

1 Buenos días. ¿Podría hablar con usted un momento sobre mi situación de trabajo.

... Claro. ¿De qué se trata exactamente?

... ¿Entonces cree que hay posibilidades de una promoción? ¡No se va a equivocar con esto!

... He trabajado como ayudante pero creo que podría ser empleado con más responsabilidades.

... Lo comprendo. Aunque el año pasado tuvimos que despedir a varios empleados ahora la situación ha mejorado.

... Entiendo. ¿Por qué cree que debería tener ese cambio a un empleado con un puesto más alto?

10 Probablemente sí. No he sabido antes de su interés en esto sino habría hablado con el director del departamento.

Opciones:

5, 6, 7, 1, 2, 9, 3, 8, 4, 10

B1.18.2 Gramática: Condicional compuesto de indicativo

B1.18.2 Grammatica: Condicional compuesto de indicativo

Explicación breve del condicional compuesto de indicativo.

   <https://spaans.colanguage.nl/grammatica/condicional-compuesto>

Reglas de formación / Formatieregels:

1. We gebruiken de condicional compuesto om hypothetische acties uit te drukken die in het verleden hadden kunnen gebeuren, maar niet zijn gebeurd.
2. We vormen het met de vorm van condicional van het werkwoord "haber" + het voltooid deelwoord van het overeenkomstige werkwoord.

Condicional compuesto de indicativo

Condicional compuesto van de indicativo

Lee los ejemplos en la tabla en voz alta antes de hacer los ejercicios.

Haber + Verbo

Pronombre	en participio	Ejemplo
Yo	Habría seguido	Yo habría seguido trabajando en el departamento pero me despidieron. (<i>Ik zou zijn blijven werken op de afdeling maar ik werd ontslagen.</i>)
Tú	Habrías licenciado	Te habrías licenciado en otra carrera pero te equivocaste. (<i>Je zou je hebben afgestudeerd in een andere studie, maar je maakte een vergissing.</i>)
Él/Ella/Usted	Habría cometido	El ayudante habría cometido un error en el laboratorio pero el jefe le ayudó. (<i>De assistent zou een fout hebben gemaakt in het laboratorium, maar de baas hielp hem.</i>)
Nosotros/-as	Habríamos despedido	Habríamos despedido el empleado pero al final nos mostró que trabaja bien. (<i>We zouden de werknemer hebben ontslagen maar uiteindelijk liet hij ons zien dat hij goed werkt.</i>)
Vosotros/-as	Habríais trabajado	Habríais trabajado en el bufete pero no tenéis los estudios para esto. (<i>Jullie zouden hebben gewerkt bij het advocatenkantoor, maar jullie hebben niet de juiste opleiding hiervoor.</i>)
Ellos/-as/Ustedes	Habrían terminado	Ellos habrían terminado el doctorado pero estaban desempleados por mucho tiempo. (<i>Zij zouden hun doctoraat hebben afgerond maar waren lange tijd werkloos.</i>)

B1.18.2 Condicional compuesto de indicativo

B1.18.2 Condicional compuesto van de indicativo

   <https://spaans.colanguage.nl/grammatica/condicional-compuesto>

Ejercicio 1: Condicional compuesto de indicativo

Instrucción: *Elige la palabra correcta, lee la frase en voz alta y traduce.*

habríamos ayudado, habría aceptado, habría logrado, habría elegido, Habrías querido, habrías cometido, Habrías logrado, habría seguido

1. **Elegir:** Mi abuelo otro trabajo pero ya está jubilado.
2. **Seguir:** Yo como ayudante pero me despidieron.
3. **Lograr:** ser licenciada en medicina pero tus padres no te ayudaron mucho.
4. **Ayudar:** Nosotros en el departamento pero nos equivocamos de oficina.
5. **Aceptar:** Mi tío no este puesto malo pero estaba desempleado por mucho tiempo.
6. **Cometer:** Vosotros un error en el laboratorio pero el jefe os ayudó.
7. **Querer:** trabajar en el bufete pero no tuviste los estudios correctos para este puesto.
8. **Lograr:** Yo un mejor trabajo en el laboratorio pero no tengo doctorado.

Opciones:

logrado

1. habría elegido 2. habría seguido 3. Habrías querido 4. habríamos ayudado 5. habría aceptado 6. habrías cometido 7. Habrías querido 8. habría

B1.18.2 Condicional compuesto de indicativo

B1.18.2 Condicional compuesto van de indicativo

   <https://spaans.colanguage.nl/grammatica/condicional-compuesto>

Ejercicio 2: Traduce y usa en una oración

Instrucción: Traduce y di la palabra en voz alta. Usa la palabra en una oración.

1. Habríamos ayudado

.....

2. Habría seguido

.....

3. Habría elegido

.....

4. Habrías sido

.....

Oplossingen:

1. Wij zouden geholpen hebben 2. Zou ik doorgegaan zijn 3. Zou hebben gekozen 4. Je zou zijn geweest

B1.18.3 Cultura: Diego Velázquez, pintor consolidado de España

B1.18.3 Cultuur: Diego Velázquez, een gevestigde schilder uit Spanje

   <https://spaans.colanguage.nl/cultuur/el-arbol-de-la-ciencia-de-pio-baroja>

Conoce la historia de Diego Velázquez y su obra en la corte de Felipe IV.

Diego Velázquez fue uno de los pintores más importantes de España. Trabajó como **empleado** en la corte del rey Felipe IV. Su trabajo principal era pintar **retratos** de la Familia Real y de otras personas importantes. No tenía un gran **departamento** de arte pero sí algunos ayudantes que le preparaban las herramientas necesarias. Con más **ayudantes** él habría terminado sus obras más rápido. No **se jubiló** porque trabajó hasta su muerte en 1660. Hoy sus pinturas se conservan en museos como el Museo del Prado donde muchos empleados cuidan de su legado.

Maak kennis met de geschiedenis van Diego Velázquez en zijn werk aan het hof van Filips IV.

*Diego Velázquez was een van de belangrijkste schilders van Spanje. Hij werkte als **werknemer** aan het hof van koning Filips IV. Zijn voornaamste taak was het schilderen van **portretten** van de koninklijke familie en andere belangrijke personen. Hij had geen grote **afdeling** voor kunst, maar wel enkele assistenten die de benodigde gereedschappen voor hem klaarzetten. Met meer **assistenten** zou hij zijn werken sneller voltooid hebben. Hij **ging niet met pensioen** omdat hij tot zijn dood in 1660 doorwerkte. Vandaag de dag worden zijn schilderijen bewaard in musea zoals het Prado, waar veel werknemers zorg dragen voor zijn nalatenschap.*

B1.18.3 Diego Velázquez, pintor consolidado de España

B1.18.3 Diego Velázquez, gerenommeerd schilder van Spanje

  <https://spaans.colanguage.nl/cultuur/el-arbol-de-la-ciencia-de-pio-baroja>

Ejercicio 1: Preguntas de debate

Instrucción: *Debatir las preguntas después de escuchar el audio o leer el texto.*

1. Quién fue Diego Velázquez y cuál era su trabajo principal?
2. ¿Qué tipo de personas aparecían en los retratos de Velázquez?
3. ¿Te gustaría trabajar como pintor en la corte de un rey? ¿Por qué sí o no?
4. ¿Te gustaría tener un ayudante en tu trabajo? ¿Qué tareas le darías?
5. ¿Alguna vez has visitado el Museo del Prado? ¿Te gustó?

B1.18 Deberes / ejercicios

B1.18 Huiswerk / oefeningen

Las soluciones, audios, vídeos de autoestudio y hojas de trabajo para estudiantes están disponibles en el sitio web.

<https://spaans.colanguage.nl/leerplan/b1/18>

Oefening 1: Vind de woorden

Instructie: Vind de woorden, markeer ze en maak zinnen met de woorden.

Tips

Gepensioneerd , Ontslaan , Een opleiding hebben , De assistent , Geschoolde , Ervaren

exmdespedirugjbivlicenciadosrutqoexperimentarnpqvrxel
ayudanteaalxvijubiladomwdrwktenerestudiossky

B1.18 Deberes / ejercicios

B1.18 Huiswerk / oefeningen

Las soluciones, audios, vídeos de autoestudio y hojas de trabajo para estudiantes están disponibles en el sitio web.

<https://spaans.colanguage.nl/leerplan/b1/18>

Ejercicio 2: Reordenar oraciones

Instrucción: ¡Las palabras de estas oraciones han sido desordenadas! Ordénalas para que formen una oración válida de nuevo y tradúcelas.

1. pasatiempo. | despedido del | Si hubieras | al bricolaje, | te
habrías | sido aficionado

.....

2. del departamento. | habrían despedido | tenido estudios, | Si
hubiera | no me

.....

3. menos en el | bricolaje. | estoy seguro de | que te equivocarías |
Si practicas más,

.....

4. pasatiempo fuera | Habría experimentado | más económico. | el
bricolaje | si el

.....

Oplossingen:

Beschikbaar op de website.

B1.18 Deberes / ejercicios

B1.18 Huiswerk / oefeningen

Las soluciones, audios, vídeos de autoestudio y hojas de trabajo para estudiantes están disponibles en el sitio web.

<https://spaans.colanguage.nl/leerplan/b1/18>

Ejercicio 3: Traduce y haz oraciones

Instrucción: Traduce las palabras y frases a continuación y úsalas en una conversación o texto.

1. Si hubieras sido aficionado al bricolaje, te habrías despedido del pasatiempo.

.....

2. Si hubiera tenido estudios, no me habrían despedido del departamento.

.....

3. Si practicas más, estoy seguro de que te equivocarías menos en el bricolaje.

.....

4. Habría experimentado el bricolaje si el pasatiempo fuera más económico.

.....

O oplossingen:

Beschikbaar op de website.

B1.18 Deberes / ejercicios

B1.18 Huiswerk / oefeningen

Las soluciones, audios, vídeos de autoestudio y hojas de trabajo para estudiantes están disponibles en el sitio web.

<https://spaans.colanguage.nl/leerplan/b1/18>

Ejercicio 4: Traduce y usa en una oración

Instrucción: Traduce y di la palabra en voz alta. Usa la palabra en una oración.

1. Experimentar

.....

2. El ayudante

.....

3. El departamento

.....

4. Jubilado

.....

5. Equivocarse

.....

O oplossingen:

1. Ervaren 2. De assistent 3. De afdeling 4. Gepensioneerd 5. Zich vergissen

B1.18 Deberes / ejercicios

B1.18 Huiswerk / oefeningen

Las soluciones, audios, vídeos de autoestudio y hojas de trabajo para estudiantes están disponibles en el sitio web.

<https://spaans.colanguage.nl/leerplan/b1/18>

Ejercicio 5: Conjugación verbal

Instrucción: Elige la palabra correcta, lee la frase en voz alta y traduce.

Despedir (Condicional perfecto, indicativo), Despedir (Condicional simple, indicativo)

1. Si os hubierais subido al globo, de asia desde lo alto.
2. Él a sus amigos antes de marcharse con la caravana.
3. Si hubiéramos tendido buena conexión a internet, por video.
4. Si fueras aficionado a la jardinería, las malas hierbas.
5. Si él hubiera explorado más, del continente.

Opciones:

1. os habríais despedido 2. despediría 3. nos habríamos despedido 4. despedirías 5. se habría despedido

B1.18 Deberes / ejercicios

B1.18 Huiswerk / oefeningen

Las soluciones, audios, vídeos de autoestudio y hojas de trabajo para estudiantes están disponibles en el sitio web.

<https://spaans.colanguage.nl/leerplan/b1/18>

Ejercicio 6: Condicional compuesto de indicativo

Instrucción: Elige la palabra correcta, lee la frase en voz alta y traduce.

habríamos ayudado, habría aceptado, habría logrado, habría elegido, Habrías querido, habrías cometido, Habrías logrado, habría seguido

1. **Elegir:** Mi abuelo otro trabajo pero ya está jubilado.
2. **Seguir:** Yo como ayudante pero me despidieron.
3. **Lograr:** ser licenciada en medicina pero tus padres no te ayudaron mucho.
4. **Ayudar:** Nosotros en el departamento pero nos equivocamos de oficina.
5. **Aceptar:** Mi tío no este puesto malo pero estaba desempleado por mucho tiempo.
6. **Cometer:** Vosotros un error en el laboratorio pero el jefe os ayudó.
7. **Querer:** trabajar en el bufete pero no tuviste los estudios correctos para este puesto.
8. **Lograr:** Yo un mejor trabajo en el laboratorio pero no tengo doctorado.

Oplossingen:

logrado

1. habría elegido 2. habría seguido 3. Habrías querido 4. habríamos ayudado 5. habría aceptado 6. habrías cometido 7. Habrías querido 8. habría

B1.18 Deberes / ejercicios

B1.18 Huiswerk / oefeningen

Las soluciones, audios, vídeos de autoestudio y hojas de trabajo para estudiantes están disponibles en el sitio web.

<https://spaans.colanguage.nl/leerplan/b1/18>

Ejercicio 7: Traduce y haz oraciones

Instrucción: Traduce las palabras y frases a continuación y úsalas en una conversación o texto.

1. Als je een doe-het-zelf-liefhebber was geweest, zou je de hobby vaarwel hebben gezegd.

.....

2. Als ik had gestudeerd, zouden ze mij niet uit de afdeling hebben ontslagen.

.....

3. Ik zou geklust hebben als de hobby goedkoper was.

.....

4. Als je meer oefent, ben ik er zeker van dat je je minder zou vergissen in het kluswerk.

.....

O oplossingen:

Beschikbaar op de website.